



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 8.10.2004  
KOM(2004) 647 endelig

Forslag til

**RÅDETS BESLUTNING**

**om fastsættelse af de finansielle bidrag, medlemsstaterne skal betale til Den Europæiske  
Udviklingsfond (3. tranche 2004)**

(forelagt af Kommissionen)

**DA**

**DA**

## **BEGRUNDELSE**

Siden finansforordningen for 9. EUF er trådt i kraft, træffer Rådet afgørelse om hver enkelt af de tre trancher, som medlemsstaterne skal udbetale til finansiering af EUF, på forslag af Kommissionen. Hvad angår de instrumenter under 9. EUF, som EIB (Den Europæiske Investeringsbank) varetager forvaltningen af, skal medlemsstaterne betale deres bidrag direkte til EIB. Bidragene til de øvrige instrumenter indbetales til Kommissionen.

I overensstemmelse med artikel 121 i finansforordningen for 9. EUF har EIB meddelt Kommissionen sine ajourførte overslag over forpligtelser og betalinger for de instrumenter, den forvalter.

Det aktuelle forslag vedrører den tredje tranche af bidragene for regnskabsåret 2004. I overensstemmelse med artikel 38, stk. 2, i finansforordningen for 9. EUF er forfaldsplanen for denne tranche følgende: 1) Kommissionen forelægger forslaget senest den 10. oktober 2004. 2) Rådet træffer afgørelse om denne tranche senest 21 kalenderdage efter forelæggelsen af Kommissionens forslag. 3) Medlemsstaterne indbetaler de forfaldne bidrag i denne tranche senest 21 kalenderdage efter, at de er blevet underrettet om Rådets afgørelse.

Endelig skal det understreges, at det i artikel 40, stk. 4, i finansforordningen for 9. EUF fastsættes, at hvis bidragstrancher, der er forfaldet til betaling, ikke er indbetalt senest ved udløbet af den fastsatte frist, skal den pågældende medlemsstat betale en morarente af det ikke-betalte beløb efter bestemmelserne i samme artikel.

Forslag til

## RÅDETS BESLUTNING

### om fastsættelse af de finansielle bidrag, medlemsstaterne skal betale til Den Europæiske Udviklingsfond (3. tranche 2004)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til partnerskabsaftalen mellem på den ene side medlemmerne af gruppen af stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet og på den anden side Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater, undertegnet i Cotonou (Benin) den 23. juni 2000<sup>1</sup>,

under henvisning til den interne aftale mellem repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, om finansiering og forvaltning af Fællesskabets bistand i henhold til finansprotokollen til partnerskabsaftalen mellem staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet og Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater, undertegnet den 18. september 2000 i Bruxelles<sup>2</sup>, særlig artikel 10,

under henvisning til Rådets afgørelse 2001/822/EF af 27. november 2001 om de oversøiske landes og territoriers associering med Det Europæiske Fællesskab<sup>3</sup>,

under henvisning til finansforordningen af 27. marts 2003 for den 9. Europæiske Udviklingsfond<sup>4</sup>, i det følgende benævnt finansforordningen for 9. EUF, særlig artikel 38, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>5</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 21. november 2003 meddelte Kommissionen Rådet et overslag over de betalinger, den forudså for regnskabsåret 2004, samt en forfaldsplan for indkaldelse af bidrag. Den 22. december vedtog Rådet beslutningen om fastsættelse for regnskabsåret 2004 af forfaldsplanen for indkaldelse af medlemsstaternes bidrag til EUF.
- (2) Den 19. december 2003 vedtog Rådet beslutningen om de bidrag, medlemsstaterne skulle indbetale til Kommissionen og Den Europæiske Investeringsbank til første

---

<sup>1</sup> EFT L 317 af 15.12.2000, s. 3.

<sup>2</sup> EFT L 317 af 15.12.2000, s. 355.

<sup>3</sup> EFT L 314 af 30.11.2001, s. 1.

<sup>4</sup> EUT L 83 af 1.4.2003, s. 1.

<sup>5</sup> EUT C ... af ..., s. ...

tranche for 2004. Den 8. juni 2004 vedtog Rådet beslutningen om de bidrag, medlemsstaterne skulle indbetale til Kommissionen og Den Europæiske Investeringsbank til anden tranche for 2004.

- (3) Ifølge artikel 38, stk. 2, tredje afsnit, i finansforordningen for 9. EUF skal Kommissionen forelægge forslaget til tredje tranche for det igangværende regnskabsår senest den 10. oktober.
- (4) I artikel 38, stk. 2, tredje afsnit, i finansforordningen for 9. EUF fastsættes det, at Rådet træffer afgørelse om denne tranche senest 21 kalenderdage efter forelæggelsen af Kommissionens forslag, og at medlemsstaterne indbetaler de forfaldne bidrag i denne tranche senest 21 kalenderdage efter, at de er blevet underrettet om Rådets afgørelse.
- (5) I henhold til artikel 121, stk. 1, i finansforordningen for 9. EUF skal Den Europæiske Investeringsbank sende Kommissionen de ajourførte overslag over forpligtelser og betalinger.
- (6) I artikel 133, stk. 2, 3 og 4, i finansforordningen for 9. EUF fastsættes det, at den procedure for indkaldelse af bidrag, der er fastlagt for overdragelsen af midler vedrørende 9. EUF, også gælder gennemførelsen af afgørelserne vedrørende tidligere EUF'er -

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Eneste artikel*

De bidrag, medlemsstaterne skal indbetale til Kommissionen og Den Europæiske Investeringsbank til tredje tranche for 2004, er angivet i tabellen i bilaget.

Denne beslutning er rettet til de medlemsstater, der bidrager til 9. EUF.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne  
Formand*

## BILAG

Bidrag til tredje tranche 2004 (i EUR)

LAND	til Den Europæiske Investeringsbank	til Kommissionen
TYSKLAND	0	114 464 000
BELGIEN	0	19 208 000
DANMARK	0	10 486 000
SPANIEN	0	28 616 000
FRANKRIG	0	119 070 000
GRÆKENLAND	0	6 125 000
IRLAND	0	3 038 000
ITALIEN	0	61 446 000
LUXEMBOURG	0	1 421 000
NEDERLANDENE	0	25 578 000
PORTUGAL	0	4 753 000
DET FORENEDE KONGERIGE	0	62 181 000
ØSTRIG	0	12 985 000
FINLAND	0	7 252 000
SVERIGE	0	13 377 000
<b>I ALT</b>	0	490 000 000

# FINANSIERINGSOVERSIGT

DATO: 01.9.2004

1.	BUDGETPOST: finder ikke anvendelse: vedrører EUF	BEVILLINGER Finder ikke anvendelse
2.	FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE: Rådets beslutning om fastsættelse af de finansielle bidrag, medlemsstaterne skal betale til EUF (3. tranche 2004)	
3.	RETSGRUNDLAG: Finansforordningen af 27. marts 2003 for 9. EUF	
4.	FORANSTALTNINGENS FORMÅL: Indkaldelse af 3. tranche af de bidrag for 2004, som medlemsstaterne skal betale	
5.	FINANSIELLE VIRKNINGER	12- MÅNEDERS- PERIODE (mio. EUR)
		INDEVÆREN- DE REGNSKABS- ÅR [n] (mio. EUR)
		FØLGENDE REGNSKABSÅR [n+1] (mio. EUR)
5.0	UDGIFTER, SOM AFHOLDES - OVER EU- BUDGETTET (RESTITUTIONER/INTERVENTIONER) - OVER DE NATIONALE BUDGETTER - AF ANDRE	Finder ikke anvendelse
5.1	INDTÆGTER - EU'S EGNE INDTÆGTER (LANDBRUGSAFGIFTER/TOLD) - NATIONALE KILDER	Finder ikke anvendelse
		[n+2]
5.0.1	UDGIFTSOVERSLAG	[n+3]
5.1.1	INDTÆGTSOVERSLAG	[n+4]
		[n+5]
5.2	BEREGNINGSMÅDE:	
6.0	ER FINANSIERING MULIG OVER DE BEVILLINGER, DER PÅ DET LØBENDE BUDGET ER OPFØRT UNDER DET RELEVANTE KAPITEL?	JA/NEJ
6.1	ER FINANSIERING MULIG VED OVERFØRSEL MELLEM KAPITLER PÅ DET LØBENDE BUDGET?	JA/NEJ
6.2	ER TILLÆGSBUDGET NØDVENDIGT?	JA/NEJ
6.3	BEVILLINGER TIL OPFØRELSE PÅ KOMMENDE BUDGETTER	JA/NEJ
BEMÆRKNINGER:		